

Mobilitätstag in Friedrichstadt ein voller Erfolg

Bei bestem spätsommerlichem Wetter erlebte Friedrichstadt am 20. September einen gelungenen Aktionstag im Rahmen der Europäischen Mobilitätswoche (EMW). Zahlreiche Besucherinnen und Besucher nutzten die Gelegenheit, sich über moderne Mobilität zu informieren und selbst aktiv zu werden.

Neben Themen wie Radfahren, Elektromobilität und Barrierefreiheit kam auch die Action nicht zu kurz: Mitfahrten im

Feuerwehrfahrzeug, spannende Spiele am Stand vom Dörpsmobil und der SH-Netz oder die Rollstuhl-Aktion auf dem Marktplatz sorgten für viel Aufmerksamkeit.

Auch die Fahrradcodierung wurde von vielen Radlerinnen und Radlern in Anspruch genommen, um im Falle eines Diebstahls vorzusorgen. Besonderes Highlight: Wer es schaffte, ohne Hilfe mit dem Rollstuhl bis zur Eisdiele zu fahren, wurde dort mit einer Kugel Eis belohnt – ein herzliches Dankeschön an das Eiscafé Pinocchio und das Seniorenzentrum Stella Vitalis für die Umsetzung dieser schönen Idee.

Der Marktplatz als Herzstück der Altstadt zeigte eindrucksvoll, welche Hindernisse hier noch bestehen, um ihn barrierefrei zu überqueren. Trotz seiner großen Beliebtheit als Aufenthaltsort gibt es somit noch einiges nachzubessern.

Großen Anklang fand außerdem das Geschicklichkeitsspiel der SH-Netz, bei dem in 20 Sekunden möglichst viele kleine Schritte auf einem Brett absolviert werden mussten. Dabei



kamen 300 Euro für den guten Zweck zusammen. Die Spende wird je zur Hälfte an die Jugendfeuerwehr Friedrichstadt und die Grundschule an der Treene weitergegeben, die beide ebenfalls zum Gelingen der Mobilitätswoche beitrugen.

Zusammenfassend kann man

sagen, dass das Motto „Mobilität für alle“ der europaweiten Aktionswoche eindrucksvoll dargestellt und die erste Teilnahme Friedrichstadts an der EMW erfolgreich umgesetzt wurde.

Text: Erik Schmidt

Bilder: Sebastian Müller

Lesung mit Frank Krake in Friedrichstadt

Frank Krake (Foto) präsentiert bewegende Bücher über Erinnerung und Menschlichkeit. Aufgrund der großen Nachfrage nach seiner Lesung in Husum kommt der niederländische Autor Frank Krake erneut nach Nordfriesland.

Am 14. Oktober um 19 Uhr liest er in der Kultur- und Gedenkstätte Ehemalige Synagoge Friedrichstadt aus zwei seiner eindrucksvollen Werke, die sich mit wahren Begebenheiten aus der Zeit des Nationalsozialismus befassen.

Im Zentrum des Abends stehen Geschichten über Mut, Überleben und die Kraft der Menschlichkeit. Krake beleuchtet das Leben zweier Menschen, die unter extremen Bedingungen ihre Menschlichkeit bewahrten. Der Autor liest persönlich aus seinen Büchern und wird dabei multimedial

unterstützt. Ergänzend gibt er Einblicke in seine mehrjährige Recherchearbeit, bei der er Zeitzeugenberichte, Archivmaterial und historische Dokumente zusammenführte. So entsteht ein umfassendes Bild der historischen Hintergründe.

Die Veranstaltung richtet sich an alle, die sich für Erin-

nerungskultur, Zeitgeschichte und menschliche Schicksale interessieren. In der besonderen Atmosphäre der ehemaligen Synagoge Friedrichstadt wird dieser Abend zu einem eindrucksvollen Beitrag gegen das Vergessen.

Die Veranstaltungsdetails: Dienstag, 14. Oktober, 19 Uhr,

Ehemalige Synagoge Friedrichstadt. Eintritt: 10 Euro zzgl. Hutgage. Anmeldung empfohlen: synagoge@rathaus-friedrichstadt.de

Ein eindringlicher Abend in einer Stadt, die für Toleranz, Vielfalt und historisches Bewusstsein steht.

Miriam Rachenpöhler



Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

TAXI

B Blume
Claußen

Dialyse-, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500



Café am Bahnhof

11
JAHRE

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr



Haus & Grund®
Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.
Husum

Probleme mit der
Nebenkostenabrechnung?
Kostenfreie Rechtsberatung
jetzt auch in Friedrichstadt!

haus-und-grund-husum.de

Tel. 04841 - 65107



Ihr Malermeister

André Bernard

Peter-Swyn-Straße 53 · 25774 Lehe
Telefon 04882-60 63 85 · Fax 04882-60 63 86
Mobil 0172-936 111 4

Professionelle Fußpflege
seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617



Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt

Gardinen
in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden

Telefon 04882-230 · Fax 603340



... für Sie aus der Region

Senioren- und Pflegeheim

Huus Moorschift
BI UNS TO HUS.

Ambulanter Pflegedienst

Huus Moorschift
AMBULANTE PFLEGE. TEAM SEETH.

Tel. 04881-7107 info@huus-moorschift.de

Heizung Sanitär Knoll Friedrichstadt

**Alten und behindertengerechter Badumbau
Altbausanierung Heizung u. Sanitär
Erneuerung von Heizungsanlagen,
modernste Heiztechniken.**

Dachrinnen reinigen reparieren und erneuern

Wir erledigen auch gern die vermeintlich kleinen Reparaturen

04881 937799

Ein Kunstprojekt zu Landschaft, Landwirtschaft und Ernährung

(rd) In ihren Kunstprojekten untersucht Frauke Materlik seit vielen Jahren die Veränderungen in der Landschaft. Ihre aktuellen Arbeiten sind hier von der Westküste inspiriert.

Durch Entwässerung und Deichbau wurde das Land über Jahrhunderte umgestaltet. Wo einst Meer und Feuchtgebiete

das Landschaftsbild formten, sind Räume für die Landwirtschaft entstanden. Die Region ist heute für den Anbau von Kohl bekannt.

Diese Landschaften zwischen Meer und Feldern untersucht Frauke Materlik nun mit ihren Kolleginnen Marit Tunestveit Dyre, Susanne Ire-

ne Fjortoft und Kyuja Bae aus Norwegen und Südkorea. Die Künstlerinnen haben in Südkorea und Norwegen zusammen gearbeitet und zeigen nun in Dithmarschen ihre Kunst. Das Projekt ‚kohl‘ beleuchtet Zusammenhänge zwischen Landwirtschaft, Küstenlinie und Ernährung im Wandel der Zeiten.

Es gibt eine Performance auf dem Wochenmarkt in Heide am 11. Oktober ab 11 Uhr. Am Sonntag, 12. Oktober ab 12 Uhr sind alle herzlich nach Lunden zu einem Workshop, Performance und gemeinsamen Essen eingeladen. Es gibt Kohl auf norwegische, koreanische und deutsche Art.

SoVD Lunden: Frauenfrühstück und Femizid

Zum zweiten Mal lud der Sozialverband Deutschland, Ortsverband Lunden zum Frauenfrühstück. In lockerer, gemüthlicher Atmosphäre, ganz unter dem Motto: „Genießen, schnacken und lachen“ wurde das reichhaltige Frühstücksbuffet im Haus des Gastes in Krempel genossen.

Zu diesem Frauenfrühstück eingeladen waren diesmal auch zwei Mitarbeiterinnen vom Frauenhaus Heide. Frau Feick und Frau Dell Missier berichteten über ihre Arbeit und ihren Alltag mit den Frauen und Behörden. Mit ihrer Arbeit wollen sie das Gewaltextrem, den Femizid, verhindern.

Ein Frauenhaus ist eine Einrichtung für akut von gewaltbetroffene oder von Gewalt bedrohte Frauen — unabhängig

von Alter, Einkommen, Aufenthaltsstatus, sexueller Orientierung oder Herkunft. Unerheblich ist dabei auch, welche Form der Gewalt die Frauen erlebt haben, sei sie physisch, psychisch, ökonomisch oder anderer Form — durch Ehemann, Partner oder andere Familienangehörige.

Frauen aus allen Schichten der Gesellschaft sind von Gewalt betroffen. Im Frauenhaus Heide können sie bleiben, solange es nötig ist. Der Aufenthalt ist immer freiwillig. Über die Dauer entscheidet jede Frau selbst.

Die Frauen finden hier Schutz, Hilfe und Raum, um die Folgen der Gewalt zu überwinden und gewaltfreie Lebensperspektiven zu entwickeln. Eine Beratung ist sowohl vor Auf-



nahme ins Frauenhaus möglich als auch nach dem Aufenthalt. Bei Bedarf werden Frauen zu Behörden oder anderen Institutionen begleitet.

Der Aufenthalt kostet die Frauen nichts. Für Essen, Hygieneartikel usw. müssen die Frauen selbst aufkommen. Daher ist das Frauenhaus auch immer auf Spenden angewie-

sen. Das herumgereichte „Sparschwein“ kam gut gefüllt zurück und wurde den Frauenhaus Mitarbeiterinnen mitgegeben.

Zum Abschluss wurde noch ein SoVD-Bär verlost. Die Glücksfee, Frau Dell Missier, zog den Gewinnernamen. Frau Lauermann konnte sich dann über den SoVD-Bären freuen.

Irmgard Fleig

- ANZEIGE -



Zu verkaufen: Exklusiver Winkelbungalow

Gepflegtes Zuhause mit Wohlfühlfaktor in Ostrohe

Dieses exklusive Einfamilienhaus in Bungalowbauweise überzeugt durch eine moderne Ausstattung, eine durchdachte Raumaufteilung und einen liebevoll angelegten Garten. Auf rund 180 m² Wohnfläche erwarten Sie helle und großzügige Räume, ein offener Wohn- und Essbereich mit hochwertiger Einbauküche sowie ein ausgebautes Dachgeschoss mit drei

Schlafzimmern und einem großen Vollbad. Der Garten bietet mit Terrasse, überdachtem Freisitz und einem eigenen Saunahaus eine wahre Wohlfühl-oase. Zwei Garagen sowie zusätzliche Stellplätze runden das Angebot ab – ein Zuhause zum Einziehen und Genießen.

Einfamilienhaus | Baujahr: 1997 | Massivbau | Wohnfläche: ca. 180 m² | Grundstück: 995 m² | 6 Zimmer | Einbauküche | Gäste-WC
Heizung: Zentralheizung Gas (2016) | großer Garten | 2 Garagen | Sauna | überdachte Terrasse | Terrasse | Glasfaseranschluss

Für weitere Informationen zum Exposé kontaktieren Sie bitte:
VR Immobilien eG · Ansprechpartnerin: Andrea Huth
Tel. 0481 – 8586-292 · E-Mail: huth@vr-immobilien-nord.de

599.000,00€



Leben retten: Blutspenden in Bergenhusen

Der DRK-Ortsverein Bergenhusen e.V. ruft zum Blutspenden am 7. Oktober von 16 bis 19.30 Uhr in der Grundschule, Hersbarg 2 auf.

Als besondere Aktion erhält jeder Spender durch den DRK Ortsverein Bergenhusen e.V. ein kleines Geschenk mit Déesse Produkten, gesponsert von Magret Frick aus Neu Börm. Erstspender erhalten ein Überraschungs-Geschenk vom DRK-Blutspendedienst!

Die Versorgungslage mit Blutpräparaten ist weiterhin

extrem angespannt. In der medizinischen Versorgung, z.B. bei Operationen oder Unfällen, läuft ohne Blutspender nichts. Blutspenden rettet Leben!

Motivieren Sie Ihre Familie, Freunde und Nachbarn Blut zu spenden und werden Sie damit Lebensretter in nur 45 Minuten! Gespendet werden kann ab 18 Jahren.

Eine obere Altersgrenze gibt es nicht, solange man gesund ist und sich fit fühlt; und eine ärztliche Untersuchung gibt es gratis dazu!

Alle Spender erhalten zur Stärkung unseren traditionellen, köstlichen Imbiss in entspannter Atmosphäre. Nutzen Sie bitte die Terminreservierung unter der kostenlosen Telefonnummer 0800-1194911 oder unter www.blutspende.de oder www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine.

Spontane Spender werden an diesem Tag bei freien Kapazitäten zugelassen. Bringen Sie bitte Ihren Personalausweis mit.

Ingo Brüning, Pressewart

Gründung des Fördervereins St. Katharinenkirche Stapel

Am 21. Juli wurde von rund 30 Personen in der St. Katharinenkirche der Förderverein für diese gegründet. Der Förderverein dient dem Ziel des Bauhalts und der Zukunftsfähigkeit der Kirche für die Menschen der nächsten Generationen.

Die St. Katharinenkirche ist seit fast 800 Jahren Wegbegleiter der Menschen in den drei Kirchdörfern Drage, Seeth und Stapel, aber auch Landmarke aus allen Himmelsrichtungen für jeden Menschen, der nach Stapelholm kommt. Durch unsachgemäße Sanierung hat das Außenmauerwerk große Schäden erlitten, seit fast einem Jahrzehnt werden diese beob-

achtet, kartiert und die Kirche mit Stützpfählen von außen vor Schlimmerem bewahrt.

Nach Ende mehrerer Prozesse gegen den Verursacher der Schäden, dem Einholen verschiedener Baugutachten und den ersten zukunftsweisenden Plänen ist es nun möglich, die Sanierung des Kirchgebäudes zu beginnen. Es gibt mehrere Sanierungspläne für die Kirche mit den entsprechenden Kostenschätzungen. Zusammen mit der Kirchengemeinde Stapelholm nimmt der Förderverein St. Katharinenkirche diese Arbeit nun auf.

Am Sonntag, 5. Oktober stellt sich der Förderverein

persönlich im Erntedankgottesdienst in Stapel vor. Der Gottesdienst beginnt um 11 Uhr. Wer die Arbeit des Fördervereins unterstützen möchte, kann dem Verein beitreten oder mit einer Spende unterstützen.

Über die Fortschritte der Arbeit, Projekte zur Gewinnung von Finanzmitteln und besondere Aktionen in der Gemeinde werden wir regelmäßig berichten. Sie können uns unter info@foerderverein-kirche-stapel.de erreichen. Wir freuen uns auf Sie! Machen Sie mit! Gemeinsam schaffen wir es, die St. Katharinenkirche in die Zukunft zu führen! *Susanne Hamann, 1. Vorsitzende*



... für Sie aus der Region

Yared Dibaba in Krempel



(rd) Auf Einladung der Landfrauen Lunden kommt Yared Dibaba (Foto), bekannt als „de schwatte Plattschnacker“, am 27. Februar 2026 ins Haus des Gastes nach Krempel. Karten gibt es zum Preis von 49 Euro ab dem 1. Oktober im H.d.G., Tannenweg 2a, in Krempel, jetzt schon an Weihnachten denken. Die Landfrauen freuen sich auf einen kommodigen Abend mit dem sympathischen Yared Dibaba und vielen Gästen.

Blutspenden in Lunden

(rd) Am 28. Oktober von 15.30 bis 19 Uhr findet eine Blutspendenaktion in der Schule Am Geholz 12, Lunden statt. Als kleines Dankeschön bieten wir Kohleintopf an. Auch Unangemeldete sind willkommen. Personalausweis bitte nicht vergessen.

Goldstube Heide

Ankauf von:

- Schmuck aller Art (gerne Modeschmuck)
- Uhren • Bernstein
- Silberbesteck, auch versilbert (90)
- Teppiche • Zinn • Münzen jegl. Art
- Puppen • Musikinstrumente

Profitieren Sie von unseren hohen Ankaufspreisen!

Wir machen auch Haushaltsauflösungen!

☎ 0481-81786729
Schuhmacherort 6 • HEIDE
Mo.-Fr. 10-17 Uhr • Sa. 10-14 Uhr

Schreibworkshop in Friedrichstadt

(rd) „Ich kann keine Texte schreiben!“ „Doch, kannst Du!“ sagt Stefan Schwarck von der Stiftung Die blaue Stadt. Wir spielen mit Worten und mit einfachen Übungen kommen wir ins Schreiben. Vom Unsinn bis Tiefsinn ist alles erlaubt. Gereimtes und Ungereimtes. Gedichte und Stories. In dem Workshop steht die Freude im Vordergrund. Am Sonntag, 19. Oktober von 14 bis 17 Uhr können wir im ev. Gemeindehaus am Mittelburgwall die Geschichten entdecken, die in uns stecken. Die Kosten betragen 35 Euro. Anmeldung bei Theresa Zink per Mail t.g.zink@web.de oder unter Tel. 0151-50932799.

Wochenmarkt wird vorverlegt

(rd) Der Wochenmarkt in Friedrichstadt wird vom 3. Oktober aufgrund des Feiertages auf den 2. Oktober vorverlegt.

Stapel: Essen in Gemeinschaft

(rd) Am Mittwoch, 29. Oktober, gibt es in Stapel wieder ein „Essen in Gemeinschaft“. Um 12 Uhr wird im Gemeindehaus an der Meiereistraße Grünkohl mit Kochwurst und Kasseler aufgetischt, gefolgt von einem Überraschungsdessert. Wer mitessen und sich dabei nett unterhalten will, bitte bei Doris Bernhard, Tel. 04883-723, bis zum 20. Oktober anmelden. Der Preis beträgt 10 Euro.

Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 16. Oktober, 12 Uhr findet wieder Essen in Gemeinschaft im DRK-Zentrum in Lunden in der Friedrichstraße statt. Kosten 7 Euro. Anmeldungen werden erbeten unter Tel. 04882-264.

Terminabsprache 2026 für Drage

Am Montag, 24. November um 19.30 Uhr findet im Dorfgemeinschaftshaus in Drage die Terminabsprache für 2026 statt. Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Terminabsprache, 3. Ideen für das Dorfgemeinschaftshaus, 4. Oldtimerumzug am 20. Dezember, 5. Fest der Vereine am 22. August 2026, 6. Verschiedenes

Maren Fürst

Marktfrühstück im DRK-Zentrum

(rd) Am 2. Oktober, 9 Uhr findet ein Frühstück für jedermann im DRK-Zentrum, Friedrichstraße in Lunden statt. Kosten: nur 3 Euro pro Person.

SUCHE
dringend Porzellan,
Bestecke uvm.
Bitte alles anbieten!
HEI 0177-2723048

Flohmarkt in Ramstedt

(rd) Am Sonntag, 5. Oktober veranstaltet der Förderverein Kinderspielplatz Ramstedt von 10 bis 13 Uhr einen Flohmarkt für Kindersachen im Dörpshuus Ramstedt (Bäckerweg 2). Über viele Besucher freuen wir uns! Anmeldung und Infos für den Verkauf bei Tina Buchholz, Tel. 0162-6262561.

Comedy-Spaß: „De Postbüdel“



(rd) Plattdeutscher Comedy-Spaß am 9. Oktober um 17 Uhr in der ehemaligen Synagoge in Friedrichstadt mit Postbüdel Holger Jensen. Wenn Postbüdel Holger Jensen die Bühne betritt, bleibt kein Auge trocken. Mit seiner einzigartigen Mischung aus Bauchreden, plattdeutscher Comedy und jeder Menge Spaß sorgt er für beste Unterhaltung. Immer mit dabei: Nachbar Opa Hannes, der mit seinen frechen Sprüchen und norddeutschem Charme das Publikum begeistert. Ob auf Stadtfesten, Firmenfeiern oder privaten Veranstaltungen – Holger Jensen bringt mit seiner lustigen Show norddeutsche Leichtigkeit und herzhaftes Lachen direkt zu Ihnen. Eintritt: 10 Euro, Senioren 5 Euro (gerne passend mitbringen).

Grünkohlessen in Lunden

(rd) Der CDU OV Lunden veranstaltet am Donnerstag, 2. Oktober, 19 Uhr im „Haus des Gastes“, Tannenweg 2a, 25774 Krempel ein Grünkohlessen.

Klönnmittag beim DRK Lunden

(rd) Am 10., 17. und 24. Oktober um 14.30 Uhr findet der Seniorennachmittag mit Bingospielen im DRK-Zentrum in Lunden, Friedrichstraße statt. Der Bus fährt.

SCHRÄGER SCHRANK

alter Kleiderschrank

ca. 200 x 100 cm, oben platzsparend abgeschrägt, passt so ideal in jede Dachschrägung, kreativ dunkelblau angemalt. NUR 100 Euro, Tel. 04881-7720

Vortrag in Friedrichstadt

(rd) Die Schleswig-Holsteinische Universitäts-Gesellschaft lädt am Mittwoch, 1. Oktober um 19.30 Uhr zu einem Vortrag in die Kultur- und Gedenkstätte Ehemalige Synagoge Friedrichstadt, Am Binnenhafen 17, in Friedrichstadt ein. Prof. Dr. h. c. Ludwig Steindorff spricht über das Thema: „Von Gottorf über Moskau nach Isfahan“. Die Gesandtschaft Herzog Friedrichs III. zum Zaren und zum Schah 1635–1639. Sichtweisen des Adam Olearius und des russischen Gesandten Aleksej Savvič Romančukov. Eintritt: 6 Euro, Mitglieder 3 Euro, Schüler und Studenten frei.

Essen in Gemeinschaft

(at) Moin leewe Lüüd! Endlich Oktober! Endlich Zeit für Birnen, Bohnen und Speck! Euer Wunsch geht in Erfüllung! Wir starten unser nächstes „Essen in Gemeinschaft“ im evangelischen Gemeindehaus in Friedrichstadt am Donnerstag, 9. Oktober, Punkt 12 Uhr zum Preis von 8 Euro. Wer im September dabei war ist automatisch gemeldet - für An- oder Abmeldungen bitte die Frist beachten! Das ist immer der Montag vor dem Essen 12 Uhr. Die Handynummer für eine schöne gemeinsame Zeit: 0157-35672919 (Silvia). Wir freuen uns auf neue Gesichter!

Michael Timm
Zimmerei



- ♦ Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
- ♦ Innenausbau ♦ Gerüstbau ♦ Dachendeckung
- ♦ Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel.: 0 48 82 / 50 21 ♦ Mobil: 01 75 / 8 40 76 07

Fax: 0 48 82 / 57 71 ♦ zimmerei-timm@t-online.de

Susanne Dircks - 10 Jahre Plattdütsch an der VHS

(rd) Wir danken Susanne Dircks herzlich für ihr außergewöhnliches Engagement und ihre begeisternde Lehrkraft über nun 10 Jahre bei der VHS Friedrichstadt.

Ihre Geduld, Ihre Fachkompetenz und Ihre Bereitschaft, Wissen mit Freude zu vermitteln, bereichern unsere Volkshochschule und die Lernenden gleichermaßen. Susanne schafft es, Neugier zu wecken und je-

den Kursteilnehmer mitzunehmen.

Ihre Motivation und Ihr Einsatz machen Lernen bei ihr zu einer positiven Erfahrung. Ihr verlässliches Engagement, ihre Kreativität bei der Gestaltung von Kursen und ihre Bereitschaft, Räume für Inspiration und Austausch zu schaffen schätzen wir sehr und freuen uns auf weitere Jahre der Zusammenarbeit.

Stapelholm singt

(rd) Am 9. Oktober heißt es im Dorfgemeinschaftshaus in Drage ab 19 Uhr „Stapelholm singt“. Der Stapelholmer Heimatbund lädt ein zum gemeinsamen Singen von bekannten, plattdütschen Liedern. Angeleitet durch zwei Chorleiter und begleitet von verschiedenen Instrumenten anlässlich der plattdütschen Woche 2025. Getränke und kleine Speisen gibt es in der Pause.

BW Bastian Witte
FINANZBERATUNG

Mobil: 01556 / 610 68 68
E-Mail: info@bastianwitte.de
Web: www.bastianwitte.de



- ✓ Versicherungen
- € Baufinanzierung
- 👤 Altersvorsorge
- 📈 Sparpläne
- 🏠 Geldanlage
- 🏠 Verkauf Ihrer Immobilie



BAU- & MÖBELTISCHLEREI

SCHUBERT



INNUNGSBETRIEB & MITGLIED DES
FACHVERBANDES FÜR HOLZ UND KUNSTSTOFF NORD

- ✓ Fenster
- ✓ Türen
- ✓ Treppen
- ✓ Kunststoffelemente
- ✓ Wintergärten
- ✓ Holzfußböden
- ✓ Verglasung
- ✓ Einbaumöbel
- ✓ Insektenschutz
- ✓ Reparaturen

Dorfstraße 46 • 25776 St. Annen
Tel 0 48 82 / 55 44 • www.tischlerei-schubert.eu



Die Woche

IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt
»Die Woche« erscheint
immer mittwochs.

Telefon 0481-850700
E-Mail:
dielwoche@pingel-druck.de

Herstellung:

Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Straße 69
25746 Heide

Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge

Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning

www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 • (04861)-5655



Zuschauen lohnt sich - Friedrichstädter Ruderregatta



Das Foto zeigt v. li. n. re. Jannis Stier, Damian Breuer und Collin Rentschler von der Friedrichstädter Rudergesellschaft beim Training auf der Treene.

Am Samstag, 4. Oktober wird der Westersielzug in Friedrichstadt wieder einmal zu einer Ruder-Arena: Bei der Friedrichstädter Ruderregatta mit Sprint-Landesmeisterschaften wird es spannende Rennen von Ruderern aus Schleswig-Holstein, Hamburg und Dänemark geben. Auch die ausrichtende Friedrichstädter Rudergesellschaft wird mit einer großen Mannschaft vertreten sein.

„Wir freuen uns schon“, berichtet Lars Koltermann, stellvertretender Vorsitzende der FRG, „denn wir haben gerne Gäste und ein eingespieltes Team, das für einen reibungslosen Ablauf sorgen wird.“

Das etwa 60-köpfige Helferteam baut die Regatta auf, führt sie durch und baut wieder ab. „Nur mit Ehrenamtlern eine solche Veranstaltung auf die Beine zu stellen, ist schon eine Leistung“, so Koltermann.

Sportlich wird die FRG auch einiges zu bieten haben. In den höheren Altersklassen werden A-Juniorin Kay-Svea Gredel und B-Junior Collin Rentschler um Landestitel und Medaillen kämpfen, während die gerade ständig wachsende Kindergruppe mit 18 Jungen und Mädchen an den Start gehen wird. Die Kinder hoffen auf eine gute Platzierung im Happy-Hippo-Cup, der Gesamtwertung aller Rennen im Jungen- und Mädchenbereich. Zuschauen lohnt sich also.

Die Regattastrecke auf dem Westersielzug ist 250 Meter lang. Der Start ist wie immer an der Blauen Brücke, das Ziel auf Höhe der Kanelstraße. Die Strecke kann von Zuschauern wunderbar eingesehen werden. Die Friedrichstädter Rudergesellschaft freut sich auf viele Besucher.

Kim Koltermann

Gemeinsam sind wir stark

Der SoVD OV Friedrichstadt/Koldenbüttel hat im März 2026 seine nächste Mitgliederversammlung. Hier stehen dann wieder Wahlen an.

Weil einige unserer langjährigen Vorstandsmitglieder zu dem Zeitpunkt aus Altersgründen aufhören möchten und auch drei bewährte Vorstandsmitglieder ihre Arbeit vorzeitig aufgegeben haben, suchen wir dringend nach Mitgliedern im Ortsverein, die deren Aufgaben neu übernehmen möchten.

Nach dem Motto „Gemeinsam sind wir stark“ setzt

sich der SoVD schon lange Jahre für seine Mitglieder auch hier in Friedrichstadt und Koldenbüttel ein. Der Vorstand organisiert monatliche Spielenachmittage, Ausflüge, Infoveranstaltung, Spargel- und Grünkohllessen und vieles andere mehr für Jung und Alt.

Wer Interesse hat, ehrenamtlich in unserem Kreis mitzumischen, melde sich gerne telefonisch bei Elke Davids, Tel. 04881-1371 oder per Mail bei Elfi Heitzmann elfiheizmann@gmx.de. Wir hoffen auf eurer Engagement. Der Vorstand

Friedrichstädter Frauenfrühstück

(rd) Das nächste Friedrichstädter Frauenfrühstück findet am 6. Oktober wieder von 9 bis 11 Uhr im evangelischen Gemeindehaus statt. Dieses Mal soll auf verschiedenste Arten über das Muttersein gesprochen werden. Wer nicht kommen kann oder neu dazukommen möchte, melde sich bitte unter Tel. 04881-660 oder 04881-462 bis zum 3. Oktober ab oder wieder an. Neue Teilnehmerinnen sind jederzeit willkommen.

Weihnachtskonzert in Lunden

(rd) Am Samstag, 1. November um 17 Uhr gibt der Watt 'n Chor aus Marne ein Weihnachtskonzert in der St. Laurentius Kirche in Lunden. Der Chor unter der Leitung von Michael Maaß ist ein gemeinnütziger Verein, der bei seinen Auftritten Spenden für soziale Projekte sammelt. Der Chor mit über 40 Sängerinnen und Sängern hat sich spezialisiert auf afrikanische Spirituals und unvergängliche Evergreens der Pop- und Rockmusik. Die Konzerte sind im südlichen Dithmarschen schon legendär. Der SoVD-OV Lunden freut sich sehr, dass der Chor die Einladung angenommen hat. Freuen Sie sich auf ein großartiges Konzert.

Handel im Wandel im Haus Peters

(rd) Am Dienstag, 7. Oktober um 17.30 Uhr zeigt das Haus Peters in Tetenbüll die Ausstellung „Erzähl mir was... Handel im Wandel“.

Das Haus Peters in Tetenbüll ist ein original erhaltener Kolonialwarenladen aus dem 19. Jahrhundert, der heute als Museum liebevoll die Atmosphäre früherer Handelszeiten bewahrt. In dieser authentischen Kulisse wird der Wandel des Handels besonders anschaulich. Hier zeigt Matthias Knutzen aus seinem großen Fundus historisches Bildmaterial und nimmt die Besucher mit auf eine Reise in die Vergangenheit des Handels auf Eiderstedt in alten Bildern und kleinen Geschichten.

Wie hat sich die Eiderstedter Geschäftswelt in den letzten hundert Jahren verändert? Der Eintritt ist frei.

Anmeldung unter post@hauspeters.info oder Tel. 04862-681 zu den Öffnungszeiten.

Straßenboßeln in Krempel

Am 3. Oktober gibt es ein Straßenboßeln in Krempel. Treffen: 9.30 Uhr Sandweg, Krempel. (Frauen, Männer, Jugend ab ca. 12 Jahre). Gäste sind willkommen. Im Anschluss Siegerehrung und gemütliches Beisammensein in der „Schützenhalle Krempel“. Wir freuen uns über „Tankstellen“ und gute Beteiligung. Der Vorstand

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 29. 9. bis Sa., 4. 10. 2025

Irrtum vorbehalten

E Vester
EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer
Fleischtheke

aus eigener Herstellung!

Eiersalat 100 g **-.99**
Nordseekrabben-salat 100 g **3.99**

Mo.-Fr. 7-20 Uhr

Fr., 3. 10., 11-17 Uhr
So. 11-17 Uhr
geöffnet

Aus unserer
Fleischtheke

aus eigener Herstellung!

La Flute 3.49
Salami, Schinken Stück
Kasseler in Blätterteig 3.49
Stück

Obst und Gemüse

Edeka WWF Bananen kg **1.89**

Italien Tafeltrauben Hkl. I, hell od. rot, kernlos kg **3.99**

Südafrika Mandarinen Hkl. I 750-g-Btl. **1.49**

Norddeutshl. Rosenkohl Hkl. I 1-kg-Netz **1.99**

Peru Spargel Hkl. I 500-g-Bund **3.99**

Tiefkühlkost

Wagner Steinofenpizza versch. Sorten kg **1.79**

Iglo Schlemmerfilet versch. Sorten Pckg. **2.79**

Coppenrath & Wiese Unsere Goldstücke 540-g-Btl. **1.49**

Aus unserer Fleisch-Abteilung

Gemischtes Hackfleisch laufend frisch hergestellt 100 g **-.99**

Frischer Nackenbraten kg **5.99**

Dicke Rippe frisch od. geräuchert kg **5.99**

Frische Bratwurst grob od. fein kg **6.99**

Wiener Würstchen kesselfrisch 100 g **-.99**

Schlemmerpfanne versch. Sorten 100 g **-.99**

Frisches Putenbrustfilet Hkl. A 100 g **1.19**

Frische Putenschnitzel Hkl. A 100 g **1.29**

Rinderfilet 100 g **4.44**

Trockensortiment

Dallmayr Prodomo 500-g-Pckg. **6.99**

Erasco Eintöpfe 800-g-Dose **1.99**

Thomy Les Sauces 250-ml-Pckg. **-.99**

Maggi 5-Min.-Terrine sortiert Becher **-.99**

Knorr Fix Produkte Beutel **-.49**

Lorenz Crunchips Beutel **1.11**

Wandkühlregal

Meggle Feine Butter 250-g-Pckg. **1.99**

Ehrmann Almighurt + -15 € Pfand 500-g-Glas **1.19**

Exquisa Frischkäse versch. Sorten 200-g-Pckg. **1.11**

Vortrag über Exoplaneten

Die Stapelholmer Sternenkicker laden herzlich ein zum Vortrag von Prof. Dr. Sebastian Wolf zum Thema „Exoplaneten – Außerirdisches Leben?“ am 9. Oktober in Stapel. Prof. Wolf leitet die Arbeitsgruppe Stern- und Planetenentstehung, Exoplaneten in der Abteilung Astrophysik der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel.

Vortrag: „Exoplaneten – Außerirdisches Leben?“ von Prof. Wolf, Ort: Kirchengemeindehaus, Meiereistraße 5, 25879 Stapel, Zeit: Donnerstag, 9. Oktober, um 20 Uhr. Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf rege Beteiligung. Nähere Infos finden Sie unter https://sternen.landschaft-stapelholm.de/termine/?event_id2=1571

Astra Urtyp od. Holsten Edel

+ 3.66 Pfand

27 x 0,33-l-Kiste

9.99

Coca Cola, Fanta, Sprite, Mezzo Mix + -.25 € Pfand 1,5-l-Flasche **1.29**

Albi Fruchtsäfte versch. Sorten 0,75-l-Flasche **1.29**

Rotkäppchen Sekt versch. Sorten 0,75-l-Flasche **2.99**

Oldesloer Weizenkorn 32 Vol.-% 0,7-l-Flasche **5.49**

NEU



Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo., Do. + Fr. 8.30-17 Uhr, Di., Mi. + Sa. 8.30-13 Uhr